

The Next Convergence

The Future of Economic Growth in a Multispeed World



經濟 大逆流

大創新潮
為何帶來大失業潮

1945~2045
全球經濟世紀之旅

2001年諾貝爾經濟學獎得主

麥克·史賓賽(Michael Spence) 著

黃貝玲 譯

我一直知道麥克·史賓賽是位了不起的經濟學家。讀了這本書後，我發現他還具備了一種罕見的能力，那就是能以清晰、理性的態度和同理心看待整個世界，無論是富國或貧窮國家。對於世界經濟的過去、現狀和未來，如果你要找一本明瞭、易讀、連貫且不帶偏見的書，本書是你最佳的選擇。

—— 羅伯特·梭羅 (Robert Solow) · 1978年諾貝爾經濟學獎得主

時報出版

next

NEXT叢書 0185

經濟大逆流——大創新潮為何帶來大失業潮

作者——麥克·史賓賽 (Michael Spence)

譯者——黃貝玲

主編——鄭真

責任編輯——劉慧麗

美術設計——三人制創

執行企劃——鍾岳明

董事長——孫思照

發行人——孫思照

總經理——莫昭平

總編輯——林馨琴

出版者——時報文化出版企業股份有限公司

10803 臺北市和平西路三段二四〇號三樓

發行專線——(〇二)二三〇六八四二

讀者服務專線——〇八〇〇三三一七〇五·(〇二)二三〇四七一〇三

讀者服務傳真——(〇二)二三〇四六八八

郵撥——一九三四四七二四時報文化出版公司

信箱——台北郵政七九〇九九信箱

時報悅讀網——<http://www.readingtimes.com.tw>

電子郵件信箱——big@readingtimes.com.tw

法律顧問——理律法律事務所 陳長文律師、李念祖律師

印刷——盈昌印刷有限公司

初版一刷——二〇一二年六月二十二日

定價——新台幣三五〇元



◎行政院新聞局版北市業字第第八〇號
版權所有 翻印必究
(缺頁或破損的書，請寄回更換)

The Next Convergence

Copyright © by Michael D. Spence, 2011

Complex Chinese translation © 2012 by CHINA TIMES PUBLISHING COMPANY

All rights reserved

ISBN 978-957-13-5584-9

Printed in Taiwan

關於 next

這個系列，希望提醒兩點：

1. 當我們埋首一角，汲汲於清理過去的包袱之際，不要忽略世界正在如何變形，如何遠離我們而去。
2. 當我們自行其是，卻慌亂於前所未見的難題和變動之際，不要忘記別人已經發展出的規則與答案。

我們希望這個系列有助於面對未來。
我們也希望這個系列有助於整理過去。

The Next Convergence

The Future of Economic Growth in a Multispeed World



大創新潮
為何帶來大失業潮

經濟
大逆流

2001年諾貝爾經濟學獎得主

麥克·史賓賽(Michael Spence) 著

黃貝玲 譯

目錄

專文推薦 I 全球經濟大未來

彭信坤

0 0 8

專文推薦 II 維持全球經濟永續發展

洪德生

0 1 1

專文推薦 III 全球經濟發展面臨嚴酷考驗

郭崇倫

0 1 5

導 讀 苦日子如何了考驗世人智慧

吳惠林

0 1 8

自序 開發中國家締造新猷

0 2 4

緒論 全球經濟二百五十年首度匯流

0 3 2

第一節 全球經濟及開發中國家

第一章 一九五〇年：非凡世紀揭開序幕

0 4 2

第二章 全球經濟的冰河解凍期

0 4 7

第三章 戰後全球經濟的突變

0 5 1

第四章 經濟全球化的發軔

0 6 1

Michael Spence

The Next Convergence

The Future of Economic Growth
in a Multispeed World

第五章 成長才能創造財富

第六章 開發中國家拼圖似馬賽克

第二部 開發中世界的經濟奇蹟

第七章 亞洲四小龍帶頭狂舞

第八章 開放的全球經濟

第九章 知識活水與追趕成長

第十章 開放全球貿易大門

第十一章 私部門是成長驅動引擎

第十二章 持續高成長的關鍵驅力

第十三章 均衡調控開放與成長

第十四章 華盛頓共識與政府角色

第十五章 管理貨幣各顯神通

第十六章 南韓戲劇化轉變震驚全球

第十七章 廉能領袖領航經濟成長

1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0		0	0
5	4	4	3	3	1	1	0	9	9	9		8	6
1	6	3	7	4	2	0	5	8	6	2		1	8

第十八章 落後開發中國家成長路難行

第十九章 坐擁天然資源是福是禍？

第二十章 小國寡民面臨挑戰

第二十一章 爆發累加問題？

第三部 金融危機與餘波盪漾

第二十二章 金融災變考驗新興國家

第二十三章 金融風暴源於自我監管失靈

第二十四章 異心難以成城

第二十五章 重新恢復全球經濟平衡

第二十六章 中國超額儲蓄的挑戰

第二十七章 全球體系開放與世界貿易組織

第二十八章 歐債危機拖累全球經濟

第二十九章 週期性系統風險

Michael Spence

The Next Convergence

The Future of Economic Growth
in a Multispeed World

第四部 經濟成長的前景

- 第三十章 新興經濟體持續高成長？
- 第三十一章 中印牽一髮動世界
- 第三十二章 中國還在脫蛹化蝶
- 第三十三章 印度邁向高成長旅程
- 第三十四章 巴西是雙元經濟體
- 第三十五章 能源政策不能原地踏步
- 第三十六章 氣候變遷壓力重重
- 第三十七章 IT加身全球經濟如虎添翼
- 第三十八章 歐洲整合與跨國治理
- 第三十九章 後危機時期G20任重道遠
- 第四十章 G20、先進國家與全球成長
- 第四十一章 永續成長：經濟匯流的下半世紀

3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2
4	3	2	1	9	7	6	6	6	5	5	4
6	5	0	6	0	3	9	6	2	6	3	8

專文推薦 |

全球經濟大未來

彭信坤

開發中國家脫胎換骨

麥克·史賓賽以對「資訊不對稱市場分析」(Asymmetric Information Market Analysis)的理論創見，獲得二〇〇一年諾貝爾經濟學獎，他對市場的資訊結構有深入的鑽研及創見，在存在市場資訊缺口的情況下，他提出如何評估市場結構資訊不對稱及縮小資訊缺口，以有效提高市場交易效率，而與阿克勞夫 (George Akerlof) 及史提格里茲 (Joseph Stiglitz) 共同獲獎。

近年來，他專注於開發中國家的高速經濟成長和全球經濟急遽變遷之現象，在世界銀行所成立的「成長暨發展委員會」(Commission on Growth and Development) 工作計畫下，他花了四年時間走訪開發中國家，拜訪了許多知名的政治及經濟政策領導人和決策者、學術界同仁、商界、勞工界及公民社會領導人，並與他們深入對談，再經其專業經濟知識的理解與融合轉化，完成本書。雖然，這是一本寫給非學術性讀者閱讀的書，但它卻提供給一般讀者，甚至其後代子孫，關於現今世界經濟情勢之快速變遷，以及未來的發展趨勢，尤其是開發中國家經濟快速成長、產業

結構失衡、所得分配不均、中產階級萎縮、貧富差距幅度不斷擴大，以及全球經濟急速變遷等現象，一個全面完整之圖像，與豐富的知識。

史賓賽教授撰寫本書的目的，無非是希望讓讀者更加理解開發中國家經濟成長之動態，並對這些開發中國家經濟成長與全球經濟的關係和相互依存度，有更深入與廣泛的瞭解。開發中國家的經濟成長使得一些主要新興經濟體成為全球經濟體系中重要的一環，這些國家的成長過程及發展經驗對全球經濟與先進國家的影響，是一個複雜、有趣、充滿不確定，而且不易全面瞭解的動態過程。這股來自於開發中國家的經濟成長，與其對全球經濟發展的影響極為重要，不容有所輕忽，在本世紀乃至於下一個世紀，全球絕大多數人都將深刻感受到它的重要性及影響力。

成長與發展四部曲

這本書首先從一七五〇年的工業革命談起，說明為何工業革命之後，每人平均國民所得逐年增加，經濟快速成長，以及二次世界大戰後，世界經濟及其產業結構如何快速改變。其次，在書中第二部，他詳細陳述開發中國家持續高速經濟成長之動力及相關的減貧計畫，他觀察到不同開發中國家的成長原因及時間均有所不同，他更嘗試深入分析落後地區成長緩慢之關鍵因素。本書第三部分，他則精闢剖析了二〇〇八年之後全球經濟動盪，以及金融危機對開發中國家所造成的長、短期衝擊和影響。他在這一部分著墨甚多，從各國政府對於外匯的操作、資產泡沫的源起，以及對銀行體系，乃至於政府財政所造成的嚴重衝擊談起，進而觸及到開發中國家的超額儲蓄，

面對世界貿易組織所要求的市場開放、匯率管制鬆綁等議題，最後，再詳細論述先進國家的主權債務問題，以及所衍生的系統性風險。

第四部，他則嘗試納入「全球治理」之思維，以及對「後危機時代新興經濟體成長的永續性」，提出他的看法及建議。在這一部分，除了論述不同開發中國家在未來所面對之情勢不同，本身所採用的經濟發展策略也將有所差異。同時，他也將能源政策、氣候變遷和資訊科技等與經濟發展及成長密切相關之議題，以及未來長期發展做了詳細的論述。

在台大任教十多年，對於廠商和產業的跨國、跨區競爭、合作、產業間及產業內貿易，以及整合、投資和研發等議題，一直是授課的重點及研究之議題。這些議題與開發中國家的產業結構與經濟成長的關係，均非常密切。在開發中國家經濟快速成長，先進國家經濟結構急速變遷，使得全球經濟的持續發展及穩定，均面臨了極為嚴酷的挑戰。有感於傳統的經濟理論在經濟全球化之今日，需不斷地因應複雜的經濟結構做修正，更應建構符合全球化經濟發展趨勢之理論模型，以及創新嶄新的研究方法去解決所衍生的複雜問題。這本書提供了史賓賽教授長期以來面對這些問題的經驗，以及他的想法與理念，可提供給政府政策制定者、企業決策者及執行者、廣大的勞動工作人口及消費者等，一個普及又淺顯易懂的經濟知識，以及我們目前所面對的挑戰和因應之道，值得大家閱讀。

（本文作者為中央研究院經濟研究所特聘研究員兼所長，暨國立台灣大學經濟系合聘教授）

專文推薦 II

維持全球經濟永續發展

洪德生

本書旨在探討開發中國家、先進國家，以及全球經濟持續成長的要素和條件。作者麥克·史賓賽從研究許多開發中國家的經濟成長經驗中，提出許多精闢的脫貧成長策略，尤其更重要的是，需要重視長期持續的經濟快速成長，才能大幅提高所得水準，降低貧窮，以及提升生產力與創造力。作者另一項主要貢獻是，金融海嘯後，更需要關注開發中國家與先進國家之間的合作發展模式，並提出全球治理機制的遠見，以維持全球經濟的永續發展。

二戰後，開發中國家脫貧轉富

第二次世界大戰是開發中國家從原先窮困的低所得國家，邁向中高所得國家的分水嶺。由於全球化經濟逐漸開放產品與服務的貿易與資本流動，其中最重要的是知識與科技的移轉，使得戰後許多開發中國家的經濟得以快速成長。過去二十五年來，全球化經濟造就了十三個開發中國家持續維持七%以上快速的經濟成長。尤其是以中國為首的新興經濟體，挾其龐大的成長人口及快速的經濟成長，正逐步擴大在全球經濟中的版圖。至本世紀中葉，如不發生重大變故，在全球經

濟中，中國將成為最重要的一個經濟體，而印度也會很快地迎頭趕上。世界經濟總規模可能增加兩倍以上，而新興經濟體的總體規模將佔舉足輕重的地位。

作者麥克·史賓賽指出，不可否認地，經濟誘因是成長動力的重要因素，但其他要素包括領導力、治理、體制和政治，以及這些要素間與經濟成果的相互影響，也是不容忽視的。在開發中國家，領導者是否具有強大的政治才幹、道德勇氣和決心，通常是經濟成功成長的關鍵。經濟要持續成長更需要不斷地進行結構性轉變，以及持續不間斷的適應性政策改革，尤其是公部門投資對成長與長期就業的貢獻。公部門在基礎建設、人力資本、促進資訊移轉與傳播的體制，以及許多時候在住屋及不動產等方面的投資，皆扮演著促進成長的重要角色，因為它會增加私部門投資的報酬。

全球金融重建，中印舉足輕重

在金融海嘯發生前，全球化經濟下，先進國家秉持自由資本的市場經濟成長模式，而新興經濟體則緊密地與一個開放、規律的全球化經濟體相連結，在相當分歧的成長模式下各自發展，呈現全球經濟共榮發展的情境。然而，全球化的發展已經達到國際連結遠遠超越國家政策和全球體系結構效力可及的一個水準，但整個體系卻缺乏該具備的體系彈性機制與防火牆機制，隨即爆發金融危機。二〇〇八年金融海嘯爆發後，全球的經濟與政治秩序正在改變之中，先進國家經濟遭受重創，至今仍陷於復甦緩慢及高失業率的困局中，而新興經濟體雖不受到波及，但在積極得

宜的財政和貨幣政策施展下，已快速回復至金融海嘯前的經濟水準。全球經濟結構正面臨先進國家失業率居高不下、金融動盪劇烈的環境，包括美國、英國、加拿大及歐元區絕大部分國家，在金融海嘯後，為了彌補之前的赤字狀況，民間部門開始增加儲蓄，金融資產已呈現盈餘現象，這樣的調整過程還需要持續一段較長的時間。至於中國及亞洲新興工業國家多年累積經常帳盈餘的超額儲蓄，導致全球資金呈現巨大失衡的現象，在金融海嘯後，也該把握改革調整的契機。

在經歷金融海嘯後，無論是全球經濟秩序的重新平衡，還是中國經濟發展方式的再平衡，都需要發展出一種不同的成長模式，既能滿足經濟需求，也能保護環境資源。而在改變經濟成長模式、調控全球經濟的過程中，中國和印度將陸續扮演愈來愈重要的角色。光是中國加上印度兩個國家的人口即佔全球人口的四〇%，以中國為首的新興經濟體將對全球經濟，諸如：氣候變遷、食物價格與消費、能源及其他天然資源，以及貿易與資金的流量與結構等課題，產生極大的影響力，如何讓新興經濟體在國際機構保有適當的發言權和代表權，將是全球治理體制改革的重要課題之一。

G 2 0 接棒 G 7

全球經濟與金融體系的互相關聯程度與日俱增，全球化經濟促成了開發中國家的快速成長，但全球經濟的管理、法規與監管卻遠遠落後於這股愈來愈深的互聯性，同時也缺乏同步建構有效且正統的超國家政治經濟機構，經濟整合效果自然受限。目前，歐債危機的持續動盪，正考驗

區域經濟、財政及政治的跨國治理機制能否順利運作。確實要管理一個愈來愈複雜，步調不一的跨國連結，所面對的挑戰至為嚴峻，目前迫切需要的是更好的全球體制和治理。原來的全球經濟與政治秩序已不復存在，G20高峰會已取代了G7，成為解決全球經濟問題的最高階溝通平台。G20高峰會是否能夠維持全球經濟持續開放，恢復需求和金融穩定，仍有待觀察。

儘管作者麥克·史賓賽對解決後金融危機時期的全球失衡現象提出深謀遠慮的見解，能否獲致共識也在未定之天，但對今後凝聚較穩固的國際合作與治理的基礎，成功解決全球長期成長、就業及結構性轉變必有所助益。

（本文作者為台灣經濟研究院院長）

專文推薦III

全球經濟發展面臨嚴酷考驗

郭崇倫

經濟現象是非常複雜的，而且我們越來越發現，全世界變化的衝擊，沒有任何國家可以倖免，就是因為複雜，我們常常傾向接受簡單的觀念，來主宰我們的思考，像是：「地球是平的」、「美國已經過氣，中國正在崛起」、「希臘人揮霍懶惰，咎由自取」。

但是諾貝爾獎經濟學者麥克·史賓賽卻要把經濟現象，尤其是某些國家的快速成長，用複雜的方式解釋，也許這才是對的。沒有任何一個知識體系是速成的，都要經過反覆論證，而對讀者來說，這是一本需要正襟危坐研讀的書。

韓國躋身全球「20—50俱樂部」

史賓賽過去研究的重點是資訊不對稱，但是近年他將注意力轉移到經濟發展與成長，尤其是在一九五〇年之後，持續二十五年每年維持成長率在七%以上的高成長國家，按照他的歸類，共有十三個國家（包括台灣在內），這些國家為什麼重要？因為它們正衝刺到一半，原本是年收所得平均五百美金的，可以在五十年後，達到兩萬美金，進入已開發國家之列。